

جدول (43-1) Table  
ميزان مدفوعات دولة الكويت  
Balance of Payments of Kuwait  
(مليون دينار Million Dinars)

Description	الربع الأول 2020 (معدلة (Revised))		الربع الثاني 2020 (أولية Provisional)		البيان
	مدین Debit	دائن Credit	مدین Debit	دائن Credit	
<b>First : Current Account (A+B+C)</b>		<b>220.3</b>		<b>108.3</b>	<b>أولاً : الحساب الجاري (أ+ب+ج):</b>
<b>A- Goods and Services Account:</b>		<b>352.2</b>	<b>36.3</b>		<b>أ- حساب السلع والخدمات:</b>
1-Balance on Goods :		<b>2000.4</b>		<b>318.6</b>	1-الميزان السلعي:
- Goods : Exports (f.o.b), of which:		4026.3		1985.0	- الصادرات السلعية (فوب) ومنها:
. Oil Exports		(3611.3)		(1763.6)	. الصادرات النفطية
- Goods : Imports (f.o.b)	2025.9		1666.4		- الواردات السلعية (فوب)
2-Services:		<b>1648.2</b>	<b>354.9</b>		2-الخدمات:
- Transportation	283.0	83.6	225.7	53.3	- النقل
-Travel	1191.1	54.2	81.7	12.3	- السفر
- Communications	11.7	332.1	4.7	309.2	- الاتصالات
- Construction	401.1		183.0		- الإنشاءات
- Other Services	200.4	76.3	182.0	66.0	- خدمات أخرى
- Government Goods & Services	149.5	42.3	160.9	42.4	- خدمات وسلع حكومية
<b>B- Primary Income:</b>		<b>1278.2</b>		<b>1208.8</b>	<b>ب- الدخل الأساسي:</b>
1-Compensation of Employees	5.3	1.6	3.4	1.7	1- تعويضات العاملين
2-Investment Income :		<b>1282.0</b>		<b>1210.5</b>	2- دخل الإستثمار:
- Direct Investment	58.0	291.0	32.5	187.2	- الإستثمار المباشر
- Portfolio Investment	3.1	761.1	28.9	863.0	- استثمارات المحفظة المالية
- Other Investment	102.7	342.6	50.9	245.7	- الإستثمارات الأخرى
- Reserve Assets		51.0		26.9	- الأصول الاحتياطية
<b>C- Secondary Income :</b>		<b>1410.0</b>	<b>1064.3</b>		<b>ج- الدخل الثانوي:</b>
1-General Government	42.5	0.3	3.8	0.3	1- الحكومة العامة
2-Other Sectors, of which:	1367.8		1060.9		2- قطاعات أخرى، ومنها:
. Workers' remittances	(1354.0)		(1056.6)		- تحويلات العاملين
<b>Second : Capital Account (A+B) :</b>		<b>55.6</b>	<b>11.207</b>		<b>ثانياً: الحساب الرأسمالي (أ+ب):</b>
<b>A-Capital Transfers</b>		<b>50.6</b>	<b>11.207</b>		<b>أ- التحويلات الرأسمالية:</b>
. General Government	25.1	0.0	8.1	0.0	. الحكومة العامة
. Other Sectors	25.6	0.0	3.1	0.0	. قطاعات أخرى
<b>B-Nonproductive Nonfinancial Assets</b>		5.0	0.0		ب-الأصول غير المنتجة غير المالية
<b>Third : Balance of Current &amp; Capital Account (Net lending+ Net borrowing-):</b>		<b>164.7</b>		<b>97.1</b>	<b>ثالثاً: رصيد الحساب الجاري والرأسمالي (صافي الإقتراض+ صافي الإقتراض-):</b>
<b>Fourth : Financial Account (1+2+3+4+5):</b>		<b>679.4</b>	<b>748.0</b>		<b>رابعاً: الحساب المالي (1+2+3+4+5):</b>
<b>1-Direct Investment :</b>		<b>774.5</b>	<b>91.6</b>		<b>1- الإستثمار المباشر:</b>
- <b>Direct Investment Abroad :</b>		<b>648.3</b>	<b>112.7</b>		<b>أ- الإستثمار المباشر في الخارج:</b>
. Equity Securities	703.0		165.3		. حقوق الملكية
. Debt instruments		54.7		52.5	. أدوات الدين
- <b>Foreign Direct Investment in Kuwait</b>	<b>126.2</b>		<b>21.1</b>		<b>ب- الإستثمار الأجنبي المباشر في الكويت:</b>
. Equity Securities	127.2		17.9		. حقوق الملكية
. Debt instruments		1.0	3.2		. أدوات الدين
<b>2-Portfolio Investment (Net):</b>		<b>3935.1</b>	<b>1493.0</b>		<b>2- الإستثمار في محفظة الأوراق المالية (صافي):</b>
<b>Assets:</b>		<b>3915.7</b>	<b>1515.1</b>		<b>أ- الموجودات:</b>
- Equities	3974.0			378.7	. حقوق الملكية
- Debt securities		58.3	1893.9		. أدوات الدين
<b>Liabilities:</b>		<b>19.4</b>		<b>22.2</b>	<b>ب- المطلوبات:</b>
- Equities	2.5			2.3	. حقوق الملكية
- Debt securities	17.0			19.9	. أدوات الدين

جدول (43-1) ميزان مدفوعات دولة الكويت

Balance of Payments of Kuwait

(Million Dinars مليون دينار)

Description	الربع الأول 2020 (Revised معدل)		الربع الثاني 2020 (Provisional أولية)		البيان
	مدین Debit	دائین Credit	مدین Debit	دائین Credit	
<b>3- Financial derivatives (Net):</b>		<b>50.3</b>		<b>62.5</b>	<b>3- المشتقات المالية (صافي):</b>
<b>Assets:</b>		<b>56.4</b>		<b>126.6</b>	أ- الموجودات
. Local Banks		56.4		126.6	. البنوك المحلية
. Other Sectors		0.0		0.0	. قطاعات أخرى
<b>Liabilities:</b>	<b>6.1</b>		<b>64.2</b>		ب- المطلوبات
. Local Banks	3.9		63.4		. البنوك المحلية
. Other Sectors	2.2		0.8		. قطاعات أخرى
<b>4- Other Investment (Net):</b>		<b>5430.1</b>		<b>2508.7</b>	<b>4- استثمارات أخرى (صافي):</b>
<b>Assets :</b>		<b>3777.0</b>		<b>3617.9</b>	أ- الموجودات :
- <b>Currency and Deposits:</b>		<b>4330.3</b>		<b>3389.8</b>	. العملة والودائع:
. General Government		4515.8		2551.4	- الحكومة العامة
. Local Banks	110.5			695.0	- البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:	74.9			143.5	- قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies	(42.2)			(2.7)	شركات الاستثمار
- <b>Loans :</b>		<b>328.8</b>	<b>78.7</b>		. القروض:
. General Government, of which :		211.3	18.9		- الحكومة العامة، ومنها:
Kuwait Fund	(30.8)	(30.6)	(22.3)	(21.4)	الصندوق الكويتي للتنمية
. Local Banks	87.0		11.9		- البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:	30.5		47.9		- قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies	(0.0)		(0.0)		شركات الاستثمار
- <b>Insurance &amp; Guarantee schemes:</b>					. التأمينات وبرامج الضمان:
. General Government					- الحكومة العامة
. Local Banks					- البنوك المحلية
. Other Sectors					- قطاعات أخرى
- <b>Trade Credit <sup>(1)</sup> :</b>		<b>1.7</b>	<b>150.4</b>		. الائتمان التجاري (1):
. General Government		1.7	150.4		- الحكومة العامة
. Other Sectors					- قطاعات أخرى
- <b>Other :</b>	<b>226.3</b>		<b>156.4</b>		. أخرى :
. General Government	247.1		168.5		- الحكومة العامة
. Local Banks		37.9	5.3		- البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:	17.0		17.4		- قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies		(2.2)	(19.1)		شركات الاستثمار
<b>Liabilities :</b>	<b>1653.1</b>	<b>1109.2</b>			ب- المطلوبات :
- <b>Currency and Deposits:</b>		<b>913.8</b>	<b>1301.2</b>		. العملة والودائع:
. General Government					- الحكومة العامة
. Local Banks		913.8	1301.2		- البنوك المحلية
. Other Sectors					- قطاعات أخرى
- <b>Loans:</b>		<b>427.4</b>	<b>297.5</b>		. القروض:
. General Government		30.8	0.0		- الحكومة العامة
. Local Banks		359.7	18.9		- البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:		36.9	278.6		- قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies		(37.1)	(16.8)		شركات الاستثمار
- <b>Insurance &amp; Guarantee schemes:</b>					. التأمينات وبرامج الضمان :
. General Government					- الحكومة العامة
. Local Banks					- البنوك المحلية
. Other Sectors					- قطاعات أخرى
- <b>Trade Credit :</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		. الائتمان التجاري:
. General Government		0.0	0.0		- الحكومة العامة
. Other Sectors					- قطاعات أخرى
- <b>Other :</b>		<b>311.9</b>	<b>105.5</b>		. أخرى :
. Central Bank of Kuwait <sup>(2)</sup>					- بنك الكويت المركزي (2)
. General Government		291.3	145.0		- الحكومة العامة
. Local Banks	15.5		1.7		- البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:		36.1	37.9		- قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies		(27.2)	(9.3)		شركات الاستثمار
<b>5- Reserve Assets (CBK):</b>	<b>91.3</b>	<b>1734.6</b>			<b>5- الأصول الاحتياطية (بنك الكويت المركزي) :</b>
- Monetary Gold	0.0	0.0			- الذهب النقدي
- Special Drawing Rights	0.4	0.1			- حقوق السحب الخاصة
- Reserve Position in the Fund	0.5	48.0			- وضع الاحتياطي لدى الصندوق
- Other reserve assets, of which:	90.3	1686.5			- أصول إحتياطية أخرى، ومنها:
. Currency and Deposits	(90.3)	(1686.5)			. العملة والودائع
<b>Fifth: Net errors &amp; omissions</b>	<b>844.1</b>		<b>650.9</b>		<b>خامساً: صافي السهو والخطأ</b>
<b>Overall Balance</b>		<b>91.3</b>		<b>1734.6</b>	<b>الميزان الكلي</b>

1- Including the oil credit and payments effected for financing imports or the settlement of outstanding payments concerning previous periods.

2- Including the changes in the value of foreign liabilities, as these liabilities were excluded from the item (Fifth) which represents the reserve assets (CBK) on gross basis.

1- يشمل على الائتمان النقدي، والدفوعات المقدمة لتمويل واردات أو تسوية دفعات مضمرة لتمويل واردات خلال فترات سابقة.

2- يشمل على التغير في قيمة المطلوبات الأجنبية، حيث تم استبعاد هذه المطلوبات من البند خامساً الذي يمثل الأصول الإحتياطية (بنك الكويت المركزي) على أساس إجمالي.